



Protecție la supratensiune pentru profesioniști

R116y

Fișă tehnică, manualul de instalare și operare

Voltage relay ZUBR R116y (denumit în continuare "dispozitivul") conceput pentru a proteja echipamentele electrice împotriva supratensiunilor critice de la rețeaua electrică. Echipamente sensibile la deviațiile de tensiune de rețea: frigidere, televizoare, echipamente video și audio, calculatoare etc.

Dispozitivul măsoară tensiunea în conformitate cu principiul True RMS, care reduce influența interferențelor de la rețea asupra preciziei măsurării tensiunii atunci când forma de undă a tensiunii diferă de cea sinusoidală. Protecția internă împotriva supraîncălzirii și carcasa din policarbonat neinflamabil sporesc siguranța dispozitivului în timpul funcționării.

IN CUTIE

Releu de tensiune R116y	1 buc
Fișă tehnică, manual de instalare și funcționare și carte de garanție	1 buc
Cutia de ambalare	1 buc

DATE TEHNICE	
Limita de tensiune	superior 220-280 V inferior 120-210 V
Timpul de întrerupere la creștere	Nu mai mult de 0,04 sec
Timpul de întrerupere la o valoare mai mică	Nu mai mult de 1,2 sec
Putere tensiune	Nu mai puțin de 100 Vnu mai mult de 420 V
Consumul de energie	Nu mai mult de 1,5 kWh / luna
Curentul max de sar (pt cat AC-1)	16 A
Putere nominală (pentru cat. AC-1)	3000 VA
Numărul de cicluri de funcționare sub sarcină	Nu mai puțin 50 000 cicluri
Numărul de cicluri de funcționare fără sarcină	Nu mai puțin 20 000 000 cicluri
Greutatea dispozitivului	0,185 kg ±10 %
Dimensiuni totale (l x h x d)	124 x 57 x 83 mm
IP conform GOST 14254	IP20

Înainte de instalarea și operarea dispozitivului, vă rugăm să citiți până la sfârșitul acestui document.

Acest lucru va ajuta la evitarea posibilelor pericole, greșeli și neînțelegeri.
DURABILITATEA ȘI ROBUSTEȚEA CONTACTELOR RELEULUI PCB este asigurată prin pornirea sarcinii cât mai aproape de punctul în care sinusoida de tensiune trece prin zero. Sunt posibile mici abateri de la trecerea pe zero asociate cu timpi de întrerupere diferiți pentru diferite tipuri de rele PCB.
Toate setările sunt stocate în MEMORIE NEVOLATILĂ în cazul unei pene de curent.

ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA RELEULUI DE TENSIUNE PENTRU PROTEJARE ECHIPAMENTELOR, care rulează de la sursele de sinusoidală modificată, sinusoidală de tensiune de ieșire a sursei de alimentare neîntreruptibilă nu sunt Funcționare îndelungată (mai mult de 5 minute) de la următoarele surse de tensiune poate deteriora ZUBR și poate duce la nerepararea în garanție.

CONEXIUNE

Ștecherul aparatului se conectează la o priză standard de 230 V ~ 50 Hz. Priza trebuie să fie de tip pentru un curent de cel puțin 16 A. Proiectarea prizei trebuie să asigure un contact fiabil.
Pentru a conecta dispozitivul:
• Introduceți fișa dispozitivului în priză;
• Introduceți fișa de încărcare în priza cu tensiunea originală.
Este necesar ca regulatorul de temperatură să comute curentul la nu mai mult de 2/3 din curentul maxim specificat în specificație.



INSTALARE

Aparatul este destinat instalării în interiorul locuințelor Riscul de umiditate sau de umezeală în locul de instalare trebuie să fie minim.Temperatura ambiantă în timpul instalării trebuie să fie între -5...+45 °C.

Pentru protecția împotriva scurtcircuitelor și a capacității excesive în circuitul de sarcină trebuie neapărat să setați în fața aparatului, întrerupătorul automat de circuit, nu mai mult de 16 A.

Pentru a vă proteja împotriva supratensiunilor cauzate de descărcările electrice, trebuie să utilizați descărcătoare de supratensiune împreună cu dispozitivul.

Aceștia se instalează la intrarea în clădire în conformitate cu instrucțiunile acestora.

Pentru a proteja oamenii împotriva curentului electric de scurgere, în tabloul electric este instalat un RCD (dispozitiv de curent rezidual). Secțiunea transversală a firelor la care este conectat dispozitivul este conectat trebuie să corespundă valorii curentului electric consumat de sarcină.

UTILIZARE

Dispozitivul va începe imediat să afișeze tensiunea pe fază. În cazul în care tensiunea este normală, tensiunea va fiaplicată la sarcină după timpul setat, iar indicatorul verde se va aprinde. Dacă tensiunea este peste limita superioară, valoarea acesteia va clipi alternativ cu "U", dacă este peste limita inferioară, valoarea acesteia va clipi alternativ cu "U _".
Folositi butonul "≡" pentru a naviga prin meniu. Utilizați butonul" " și " " " pentru a modifica parametrul. După prima apăsare a butonului, parametrul va clipi, iar după a doua apăsare, parametrul se va modifica. După 5 sec. de la apăsare - reveniți la afișajul tensiunii de rețea.

Stabilirea limitelor de deplasare

(setarea din fabrică 242 V / 198 V)
Pentru a vizualiza limita superioară, apăsați butonul " ", pentru a vizualiza limita inferioară, apăsați butonul " ". Apoi utilizați butoanele " " și" " pentru a modifica limita după cum este necesar.

La stabilirea limitelor de tensiune, UTILIZAȚI DOCUMENTAȚIA TEHNICĂ A ECHIPAMENTULUI PROTECȚIE.

PENTRU PROTECȚIA REFRIGERĂRII echipamentelor, în cazul în care există un compresor, se recomandă să setați o întârziere de pornire a sarcinii de 120-180 sec. Aceasta va permite creșterea duratei de viață a compresorului..

Blocarea butoanelor (protecția copilului și protecția publică)

Loc Pentru a activa/dez blocarea butoanelor, apăsați simultan butoanele " " și " " timp de 6 sec. până când pe ecran apare semnul "Loc" ("oFF").

Întârzierea pornirii sarcinii după o defecțiune

(controlul este descris în tabelul 1)

t99. În timpul unui salt de tensiune, înainte de numărătoarea inversă timp de 1,5 secunde, se va afișa o situație de urgență, apoi timp de 1,5 secunde curentul cu un punct intermitent spre dreapta.Numărătoarea inversă în secunde ("t99.", "t98."...) va începe până când sarcina este pornită.

223. Dacă setați o întârziere mai mare de 100 de secunde, ecranul va afișa tensiunea curentă cu un punct intermitent în dreapta. Dacă timpul rămas este mai mic de 99 de secunde, se va afișa numărătoarea inversă în secunde.

Resetare la setările din fabrică

Țineți apăsat trei butoane (" ", " " și "≡") timp de peste 12 secunde până când pe ecran apare mesajul "dEF". După eliberare, va avea loc resetarea la setările din fabrică și repornirea, iar jurnalul de alarme este șters.

TERMENII DE GARANȚIE

Garanția pentru dispozitivele ZUBR este valabilă timp de 60 de luni de la data vânzării, cu condiția respectării instrucțiunilor. Perioada de garanție pentru produsele fără certificat de garanție este socotită de la data producerii. Dacă dispozitivul dumneavoastră nu funcționează corect, vă recomandăm să citiți mai întâi secțiunea "Probleme posibile". Dacă nu găsiți un răspuns, contactați Centrul de service. În majoritatea cazurilor, aceste acțiuni rezolvă toate problemele.
Dacă aveți în continuare probleme cu dispozitivul, vă rugăm să îl trimiteți la un Centru de service sau la magazinul de unde ați achiziționat dispozitivul. În cazul în care dispozitivul este defect din vina noastră, îl vom repara sau înlocui în garanție în termen de 14 zile lucrătoare.
Vă rugăm să consultați textul complet al garanției și datele pe care trebuie să le trimiteți la Centrul de service pe site-ul <https://www.ds-electronics.com.ua/en/>. Dacă aveți un caz de garanție, vă rugăm să vă adresați distribuitorului General din zona dvs.

SERVICE CENTER CONTACT
+38 (091) 481-91-81
Viber WhatsApp Telegram
support@dse.com.ua

serial №:

date of sale:

a seller, a seal:

place of a seal

an owner contact for a service center:

Tabel 1. Meniu functii

Secțiunea Meniu	Apasa « ≡ »	Ecran	Note
Jurnal pentru 50 de accidente Dispozitivul stochează în memoria nevolatilă: 1. valorile tensiunii la care a fost întreruptă sarcina; 2. declanșarea supraîncălzirii "ohT" (a se vedea pagina 7).	1 data		Înregistrările din jurnal sunt afișate în ordine, de la ultima la cea mai veche. ("n 0" este ultima intrare, "n49" este cea mai veche). Pentru a naviga prin jurnalul general, utilizați butoanele " " sau " ". La vizualizarea tensiunii de alarmă, releul va afișa pe scurt numărul alarmei după 1 secundă. Pentru a reseta jurnalul, țineți apăsat "≡" în timp ce vizualizați jurnalul timp de 6 secunde până când apare inscripția "rSt.". După eliberarea butonului, jurnalul va fi șters, iar pe ecran va fi afișat: "----".
Întârzierea pornirii sarcinii după o defecțiune (setarea din fabrică 3 sec, un interval de schimbare 3-600 sec, pasul 3 sec.)	2 ori		Este utilizat pentru a proteja echipamentul compresorului. Se recomandă să setați o întârziere de pornire a sarcinii de 120-180 sec. Aceasta va permite creșterea duratei de viață a compresorului.
Model prof. al timpului de declanșare la depășirea limitelor de tensiune (setarea din fabrică "oFF")	3 ori		Nu dezactivează echipamentul protejat la abaterile de tensiune de siguranță în valoare și durată. Pentru mai multe detalii, consultați tabelul 2.
Corecția tensiunii (setarea din fabrică 0 V, un interval de schimbare ±20 V)	4 ori		Puteți utiliza corecția în cazul în care indicațiile de tensiune de pe ecranul dispozitivului și de pe dispozitivul de referință diferă.
Pornirea/oprirea stresul electric	hold 4 sec		Pentru a schimba modul, țineți apăsat butonul timp de 4 secunde și apoi eliberați-l. Pe ecran vor apărea trei linii, una după alta. După întreruperea alimentării, mesajul "oFF" va rămâne pe ecran.
Versiunea Firmware	hold 6 sec		Producătorul își rezervă dreptul de a modifica firmware-ul pentru a îmbunătăți caracteristicile tehnice ale dispozitivului.

Tabelul 2. MODELE de timp de declanșare atunci când tensiunea depășește			
Model	Limita	Tensiune	Timp
Model normal (implicit)	superior	220-280 V	0,04 sec
	Limita tensiunii inferioara	120-210 V	1 sec
		< 120 V	0,04 sec
Professional model	Limita tensiunii superioare	> 264 V	0,04 sec
		220-264 V	0,5 sec
	Limita tensiunii inferioara	176-210 V	10 sec
		154-176 V	0,5 sec
		< 154 V	0,04 sec
		5	

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Nu dați foc și nu aruncați dispozitivul la gunoii menajer.
După terminarea duratei de viață, produsul trebuie eliminat în conformitate cu legislația în vigoare.
Transportul bunurilor transportate în ambalaj, asigurând siguranța produsului.
Devei este transportat prin orice tip de transport (feroviar, maritim, auto, aerian).
Data de fabricație se află pe partea din spate a dispozitivului.
Durata de aplicare este nelimitată.
Dispozitivul nu conține substanțe nocive.
În cazul în care aveți întrebări sau ceva nu vă va fi clar, apăsați la centrul de service la numărul de telefon menționat mai jos..

POSSIBILE PROBLEME, CAUZE ȘI MODALITĂȚI DE DEPĂȘIRE A ACESTORA

La pornire, nici indicatorul și nici ecranul nu strălucesc.

Cauza posibilă: nu există tensiune de alimentare.
Este necesar să: asigurați prezența tensiunii de alimentare.

După ce a pornit pe ecran nivelul normal de tensiune, dar sarcina nu pornește

Cauza posibilă: tensiunea actuală din rețea este aproape de limitele stabilite și nu este stabilă.

Este necesar să: verificați valorile limitelor; creșteți valorile acestora astfel încât echipamentul protejat să le tolereze. În alte cazuri, vă rugăm să vă adresați unui centru de service.

Încărcarea este dezactivată, "ohT" clipește pe ecran

 Temperatura din interiorul carcasei a depășit 80 °C și a declanșat protecția împotriva supraîncălzirii interne. Ecranul afișează "ohT" o dată timp de 1 secundă.

Cauza posibilă: supraîncălzirea internă a dispozitivului la care poate duce: priza care alimentează dispozitivul sau fișa de sarcină nu este proiectată pentru puterea necesară, temperatura ambiantă ridicată sau puterea sarcinii comutate este depășită.

Este necesar să: verificați dacă priza, sursa de alimentare sau fișa de încărcare este adaptată la puterea necesară, asigurați-vă că sarcina de comutare nu depășește limita admisă.

Caracteristica de protecție împotriva supraîncălzirii interne: dispozitivul își va relua funcționarea dacă temperatura din interiorul carcasei scade sub 60 °C. Dacă protecția este declanșată de mai mult de 5 ori în decurs de 24 de ore, dispozitivul se va bloca până când temperatura din interiorul carcasei scade sub 60 °C ("ohT" nu va clipi) și se apasă unul dintre butoane.

Pentru a vizualiza temperatura senzorului de protecție termică, apăsați "≡" atunci când dispozitivul este supraîncălzit.

La fiecare 5 secunde, pe ecran apare "Ert".

 *Cauza posibilă:* circuit deschis sau scurtcircuit al senzorului intern de supraîncălzire. Controlul asupra supraîncălzirii interioare nu se va face..

Este necesar să: trimiteți aparatul la centrul de service. În caz contrar, controlul asupra supraîncălzirii interioare nu se va face.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție și conștientizați aceste instrucțiuni.

Pornirea și oprirea sau și configurarea dispozitivului trebuie să se facă cu mâinile uscate.

Nu conectați dispozitivul la rețea dezasamblat. Evitați lovirea dispozitivului de apă sau umiditate.

Nu expuneți dispozitivul la temperaturi extreme (mai mari de 40 °C sau mai mici de -5 °C) și la umiditate ridicată.

Nu curățați niciodată dispozitivul cu ajutorul unor substanțe chimice, cum ar fi benzenul, solvenți.

Nu depozitați dispozitivul și nu îl utilizați în zone cu praf.

Nu încercați să dezasamblați și să reparați dispozitivul. Nu depășiți valoarea reperelor adaptor și putere.

Pentru a vă proteja împotriva supratensiunilor cauzate de descărcările electrice, utilizați un dispozitiv de protecție împotriva trăsnetului.

Protejați copii de joaca cu dispozitivul in lucru.

v157_211201
dtr61

Low Voltage Directive 2014/35/EU
EMC Directive 2014/30/EU



Manufacturer and vendor: DS ELECTRONICS, LTD
04136, Ukraine, Kyiv region, Kyiv, 1-3 Pivnichno-Syretska str.
+38 (091) 481-91-81, Service Center: +38 (091) 481-91-81
support@dse.com.ua www.ds-electronics.com.ua/en/